



**CERTIFICADO FITOSANITARIO**  
**PHYTOSANITARY CERTIFICATE**

**SENASA**  
**PERU**

MINISTERIO DE DESARROLLO AGRARIO Y RIEGO

Document No: 202111759113

Expedient: 210790005605

**N° 988355**

DL64B4NEI2L2



ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA DEL  
PLANT PROTECTION ORGANIZATION OF  
PERU

A : ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA  
TO : PLANT PROTECTION ORGANIZATION  
DE(OF) : SOUTH KOREA

**DESCRIPCIÓN DEL ENVÍO - DESCRIPTION OF CONSIGNMENT**

Nombre y dirección del exportador - *Name and address of exporter*

SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - AV. JAVIER PRADO ESTE NRO. 560 INT. REF. (AV. JAVIER PRADO ESTE NRO.560 INT. 1801A) LIMA LIMA  
SAN ISIDRO - PERU

Nombre y dirección declarados del destinatario - *Declared name and address of consignee*

SEOHYUN Trading CO., LTD. - 32 Songpa-daero 28 gil Songpagu, Seoul Korea 805-Hyunjin Olympia Officetel, Garak-dong

Cantidad declarada y nombre del Producto - *Declared quantity and name of product*

18.696.000 KG - GRAPE , fresh fruit

Nombre botánico de las plantas - *Botanical name of plants*

*Vitis vinifera*

Número y descripción de bultos - *Number and description of packages*

2280 BOXES

Marcas distintivas - *Distinguishing marks*

Lugar de Origen - *Place of Origin*

LA LIBERTAD-PERU

Medios de transporte declarados

*Declared means of conveyance*

MARITIME

Punto de entrada declarado - *Declared point of entry*

BUSAN

Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales y otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a ensayo de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y se considera que están libres de las plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenadas reglamentarias.

*This is to certify that plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pest specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non quarantine pests.*

**TRATAMIENTO DE DESINFESTACIÓN Y/O DESINFECCIÓN - DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT**

Fecha - *Date* 11/20/2021

Tratamiento - *Treatment* COLD TREATMENT

Producto químico (ingrediente activo) - *Chemical product (active ingredient)*

- / -

Concentración - *Concentration*

Duración y temperatura - *Duration and temperature*

15 DAYS / 17 DAYS to 1.1 °C / 1.6 °C

Información adicional - *Additional information*

OR LOWER TEMPERATURE - IN TRANSIT /

El titular es responsable de cautelar la integridad del documento. Quedando prohibida su comercialización, alteración, adulteración, falsificación o cualquier enmendadura que se efectúe en su contenido.  
El SENASA se reserva el derecho de iniciar las acciones civiles o penales que corresponda.

**DECLARACIÓN ADICIONAL - ADDITIONAL DECLARATION**

The fruits in the shipment were inspected, and found free from *Pseudococcus maritimus*.

Number of Seal SENASA : 136444

Number of container : SEGU-994305-1

Packinghouse Code : 009-00044-PE

Place of production code : 009-16038-02

Fecha de inspección - *Date of inspection* 11/20/2021

Nombre del funcionario autorizado

CORTEZ MONTANO MAX ROBERT

*Name of authorized officer*

Lugar y fecha de expedición

LA LIBERTAD, MONDAY, NOVEMBER 22, 2021

*Place and date of issue*



*Max Robert Cortez Montano*

Firma y Sello (Signature and Stamp)

El SENASA, sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad financiera resultante de este Certificado.  
*No financial liability with respect to this certificate shall attach to SENASA or to any of its officers or representatives.*

Este certificado ha sido adoptado por el Perú por Resolución Legislativa N° 21175, concordante a la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria de la FAO

# Anexo 4. Carta Capitan



Ministerio de Agricultura



## CAPTAIN LETTER Animal and Plant Quarantine Agency

Instructions to the Master of MV DIMITRIS C  
The fruit loaded on board this vessel in the refrigerated compartments  
SEGU 994305-1 or containers  
(list container number on attachment) and identified by the enclosed documents is to receive cold treatment  
while enroute to **REPUBLIC OF KOREA**.

The treatment consists of two parts:

- (1) Cooling the fruit down to the selected treatment temperature.
- (2) Holding the fruits at or below the selected cold treatment temperature of the stipulated number of days

The temperature recording instrument must be in operation during the entire precooling and treatment period so as to provide a continuous record of the fruits pulp and air temperatures.

Printouts of each sensor (air and pulp) are required at least once every hour during the precooling and treatment. All equipment must be in working order when leaving the Port of Departure or the treatment will fail.

**VESSELS:** both pulp and air sensor reading **\*MUST\*** remain within prescribed treatment schedule in order to achieve a successful cold treatment. The recording shall not be terminated until so directed by the **APQA** clearance official at first port of arrival in **REPUBLIC OF KOREA**.

The vessel's officer, responsible for the in transit cold treatment, should continuously review the temperature record and sign the chart or log sheet at least once each 24 hour period, noting the date and time.

To be filled in and initialed by issuing official.

FRUITS	FRUITS	Nº OF DAYS
Temp. Fahrenheit	Temp.	
≤ 34 °F	≤ 1.1 °C	15 DAYS
≤ 35 °F	≤ 1.6 °C	17 DAYS

Signature:

Date:

11/20/2021

Title: ING. WILLIAM SANTISTEBAN ALVARADO





CERTIFICATE OF LOADING AND CALIBRATION FOR COLD TREATMENT

IN SELF REFRIGERATED CONTAINER

COUNTRY OF ORIGIN PERU

LOCATION OF LOADING LA LIBERTAD

NAME OF CARRIER DIMITRIS C

CONTAINER NUMBER SEGU 994305-1

COMMODITY GRAPES N° OF CASES 2280

TYPE OF AIR DELIVERY BOTTOM

TYPE OF LOADING PATTERN SOLID BLOCK

RECORDING INSTRUMENT TYPE MICROLINK 3

SERIAL NUMBER 04668798

PRINT INTERVAL 60 MINUTES / 1 HOUR

SENSOR CALIBRATION (AT 32°F, (0°C))

SENSOR N°	TEST			CORRECTION FACTOR	LOCATION
	1	2	3		
1	0.0	0.0	0.0	0.0	PALLET NUMBER ONE
2	0.0	0.0	0.0	0.0	PALLET NUMBER ELEVEN
3	0.0	0.0	0.0	0.0	PALLET NUMBER NINETEEN

RECORDER CALIBRATION TIME 16:19

START LOADING 16:27 END LOADING 17:24

PULP TEMPERATURE AT LOADING MIN: 0.4 MAX: 0.9

CONTAINER SEAL NUMBER SENASA N° 136444

DATE : 11/20/2021

CERTIFYING OFFICIAL



SIGNATURE

ING WILLIAM S. SANTISTEBAN ALVARADO

TITLE : Inspector